

# Miradas del documental español hacia el continente africano

Lidia Peralta

Estimulados por la rica y compleja realidad de un continente poco tratado por nuestro cine, y favorecidos por la expansión de las pequeñas cámaras digitales, los documentales españoles sobre África trabajan en una línea de denuncia que trata de romper con ciertas representaciones del pasado.

En este informe del Gabinete de Comunicación y Educación se examina la mirada del documental español a la realidad africana, a partir de varios ejemplos. Estos casos excluyen aquellos de temática específicamente migratoria, que será tema de un futuro informe.



## GABINETE DE COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN

**DIRECCIÓN** JOSÉ MANUEL PÉREZ TORNERO

**COORDINACIÓN** SANTIAGO TEJEDOR

**ORGANIZACIÓN** GLÒRIA BAENA

### INVESTIGACIÓN

Almudena Esteban

Alodia Quesada

Cristina Pujol

Danuta-Assia Ottman

Eloisa Hormigo

Fabio Tropea

Gabriel Jaraba

José Manuel Pérez Tornero

José María Perceval

José Martínez Abadía

Juan Francisco Martínez

Judit Calle

Laura Cervi

Lidia Peralta

Ling Tan

Bing Zhang

Mar de Fontcuberta

Marta Portales

Mireia Pi

Mireia Sanz

Monica Caprino

Núria Fernández

Núria Simelio

Pere-Oriol Costa

Rosario Lacalle

Santiago Giraldo

Tomás Peire

Despacho 49

Facultad de Ciencias de la Comunicación

Edificio I

08193 Bellaterra

Campus UAB, Cerdanyola del Vallès

tel +34 93 581 16 89

tel +34 93 581 30 62

fax +34 93 581 20 05

cg.comunicacion.educacion@uab.cat

---

**REDACCIÓN** JOSÉ MANUEL PÉREZ TORNERO, SANTIAGO TEJEDOR, GLÒRIA BAENA, MARTA PORTALES, GEISEL GARCÍA, LING TAN, BING ZHANG Y JUDIT CALLE

**EDICIÓN** GEISEL GARCÍA

**EDICIÓN GRÁFICA** JUDIT CALLE

---

**AUTORA** LIDIA PERALTA



# Miradas del documental español hacia el continente africano

El documental español de temática africana, que durante la pasada década experimentó una eclosión desde el punto de vista del número de producciones, ha adquirido un protagonismo de peso. Estimulados por la rica y compleja realidad de un continente poco tratado por nuestro cine, y favorecidos por la expansión de las pequeñas cámaras digitales, que han promovido producciones con equipos técnicos y humanos mucho más ligeros, los documentales españoles sobre África trabajan en una línea de denuncia que trata de romper con ciertas sinergias del pasado.

**Los documentales españoles sobre África trabajan en una línea de denuncia que trata de romper con sinergias del pasado, y que ha sacado a la luz temas de gran relevancia social**

Los bajos presupuestos que caracterizan a algunas de estas producciones no han impedido sacar a la luz temas de gran relevancia social. La complicidad entre realizadores y agentes sociales denotada en numerosas producciones o el testimonio cercano y sincero y las reacciones espontáneas de los protagonistas nos han permitido acceder a una visión menos institucionalizada y más humana de problemas que una larga tradición mediática habían enclaustrado en la fatalidad congénita de los males de África.

Los realizadores y las realizadoras de documentales en España han mostrado interés por aportar miradas nuevas a viejos temas. Algunas producciones de corte etnográfico, por ejemplo, han tratado de romper con el estilo propio de este tipo de documentales en el pasado, donde una voz omnisciente relata “desde fuera” y en tono solemne, como si en posesión de la verdad estuviera, la realidad relatada.

Un buen ejemplo para ilustrar esta idea de ruptura con el pasado lo encontramos en *Retorno al país de las almas* (Jordi Esteva, 2011), que trata sobre la práctica del contacto con los espíritus para algunas comunidades del sureste de Costa de Marfil. A pesar de tratarse de un tema “clásico” en la antropología visual, el hecho de que sea un africano el conductor de la historia contribuye a disminuir la visión eurocéntrica. Así, Yéo Douley, un hombre de Abiyán, el protagonista y narrador de este documental, emprende un viaje que le llevará ante la tumba de su mentor animista para una libación ritual. En el camino encuentra a personas y eventos que tratan de dar una visión amplia sobre el país, desde sus locales de alterne para la juventud hasta los rituales de iniciación.



De esta forma, la elección de este personaje que interactúa con otras personas en tono conversacional para abordar el papel de los rituales de posesión en la sociedad marfileña actual representa en nuestra opinión

un intento de ofrecer una mirada amplia sobre un país donde hoy día conviven tradición y modernidad con igual intensidad<sup>1</sup>.

De manera análoga, en el campo del documental histórico, se evidencia la búsqueda de nuevos planteamientos narrativos. A veces, *vana del manuscrito andaluz* han venido avalados por el de nuestra historia común que una larga tradición de cosas había relegado al ostracismo el “exilio” de los manuscritos de Al-Andalus en España que por la mano de sus propietarios de la ciudad del desierto de Mali, situación para la población

**Otros documentales han encontrado formas de luchar contra las representaciones en negativo del continente africano dando el protagonismo a temas de la vida cotidiana, recogiendo valores universales con los que todos nos identificamos, etc.**

como en el caso de *La caravansa* (Lidia Peralta 2007), éstos intentos de desvelar aspectos con la *arabidad* y la negritud interesan políticamente e históricamente. El documental relata árabes escritos en la época emprendieron viaje de Toledo a Tombuktú, la mítica cuando se recrudesció la musulmana.

Al espectador le puede sorprender constatar como en el siglo XV, Tombuktú era una ciudad de esplendor cultural, donde la posesión de manuscritos era algo común y donde el saber refinado que se impartía en las universidades quedaba muy alejado de la podredumbre y la miseria de grandes ciudades medievales como Londres o París (Peralta, 2009). La historia, como afirma el director del Centro de investigación Ahmed Baba de Tombuktú, Gallah Dicko, siempre tiene dos puntos de vista, el de los vencedores y el de los vencidos: “La versión que vosotros conocéis, en España, no tiene mucho que ver con la que contienen esos manuscritos en árabe”<sup>2</sup>.

Otros realizadores y realizadoras han encontrado formas de luchar contra las representaciones en negativo del continente africano a través de documentales que dan el protagonismo a temas de la vida cotidiana, que hablan en positivo de las iniciativas personales para llevar una vida feliz, que recogen valores universales con los que todos nos identificamos o simplemente reflejan la vida tal cual, sin grandes dramatismos, sin grandes excepciones. Aquí los temas pueden ser tan variados como el impacto del turismo en África (*Gambia, the smiling coast*, Daniel Verín, 2010) o el fenómeno de la Sape – un movimiento de enamorados de la moda (*Dimanche a Brazaville*, Enric Bach y Adrià Monés, 2011).

Pero lo cierto es que la gran mayoría de los documentales españoles sobre África, constatamos, contienen



## TAPOLOGO

un documental de A documentary film by Gabriela & Sally Gutiérrez Dewar

una problemática. Este hecho no nos alejaría demasiado de la tendencia de los medios de comunicación a hablar en negativo del continente africano. La diferencia reside quizás en que este género ofrece un espacio desde el que poder abordarla con mayor profundidad o nivel de contextualización – lo cual permite fuentes más numerosas y diversas - y bajo el sello cinematográfico de su autor.

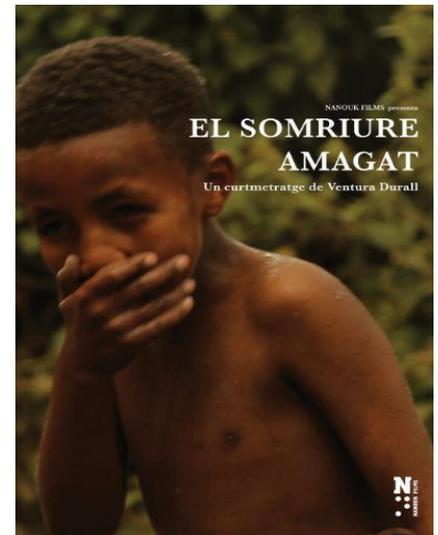
Así, las guerras y conflictos han estado presentes en producciones como *Invisibles* (Mariano Barroso, Fernando León de Aranoa, Javier Corcuera, Isabel Coixet, Wim Wenders, 2007), *Flores de Ruanda*, (David Muñoz, 2008), *Syn-toniser Amani* (Germán Reyes, 2008), *Umurage* (Gorka Gamarra, 2002), etc. Se han abordado también temas de

carácter sanitario, como el impacto del SIDA en *Muzu Zangabo, el despertador de los demás* (Sertgi Austi,

1 Otros documentales de corte etnográfico de producción española son: *Eyengui. El Dios del sueño*, (José Manuel Novoa, 2003), *Caravana*, (Gerardo Olivares, 2004); *Tanan Djare*, impresiones de Burkina Faso a través de los cuatro elementos (Lidia Peralta, 2004), *Al otro lado del Tanganika* (Alberto Pandero, 2006), *Iniciación sin mutilación* (Adriana Kaplan y Risler, S. 2006), *Dansa als esperits* (Ricardo Íscar, 2009), *Hadijatou: yo acuso* (Lala Gomà, 2009), *Los pasos dobles* (Isaki Lacuesta, 2011), *A propósito de Sudán* (Lidia Peralta y Salah Elmur, 2009) o *Artesanos* (Albert Albacet, 2011).

2 Fragmento de entrevista recogida en el documental.

2006) o *Topologo* (Gabriella y Sally Gutiérrez, 2007). Éste último, a pesar del impacto visual de personas que viven muy afectadas por el virus en contextos de extrema pobreza, ofrece esa otra visión, a veces denostada, de la solidaridad, el esfuerzo, la esperanza y las microhistorias de éxito a escala local. De igual forma está presente la acción de las ONGs en *Mensajero del Sur* (Roberto Lozano, 2008) y los documentales relacionados con la vida de los niños como *El sol de la nit* y *You White people* (Lala Gomà 2004, 2005), *Los niños de Inkisi* (Gilbert-Ndungu 2009), *El somriure amagat* (La sonrisa escondida, Ventura Durall, 2011), *Olelé, prohibido no soñar* (José Manuel Fandos y Javier Estella, 2006) o *Los dioses de verdad tienen huesos* (David Alfaro y Belén Santos, 2010), que aborda una iniciativa de evacuación de niños con graves problemas de salud desde Guinea Bissau.



En este sentido hay documentales nacionales y extranjeros que han contribuido enormemente a abrirnos los ojos al evidenciar la mano negra que anda detrás de la pobreza. Los intereses occidentales en tierras africanas, el tráfico de armas, las guerras a la carta, la explotación de recursos naturales, el turismo sexual, los vertederos de residuos contaminantes procedentes de Occidente, las gestiones camufladas de algunas ONGs, etc. La lista de estas nuevas formas de dominación sofisticada del Norte sobre el Sur es imparable. Pensemos en producciones como *La pesadilla de Darwin*, el documental franco-belga-austriaco escrito y dirigido por Hubert Sauper sobre los efectos sociales y medioambientales de la industria pesquera en el lago Victoria en Tanzania. Esta producción nos recuerda además que el documental español está carente de coproducciones internacionales, que como en este caso, han posibilitado un trabajo de investigación de primer orden.

En esta misma línea, no podemos dejar de referirnos a *Toxic Somalia*, un reportaje en profundidad del año 2010, obra del portugués afincado en París Paul Moreira, ganador de numerosos premios por sus trabajos de investigación. Este trabajo aborda el tráfico ilegal de residuos tóxicos que procedentes de países europeos son vertidos en la costa de Somalia a precios muy económicos, provocando la muerte por enfermedades a cientos de somalíes en la región de Puntland y privando a los somalíes de la que hasta hace poco era su principal fuente de ingresos: la pesca. Dos periodistas italianos, Ilaria Alpi y su cámara, fueron asesinados en 1994 mientras investigaban este caso. En el año 2009, la justicia acusa a una mafia italiana del tráfico. La investigación de la justicia italiana estableció que el propio presidente de la República de Somalia, Ali Mahdi, obtenía su parte: el 35% de los beneficios. Como nos recuerda Mbuyi Kabunda, África en desorden es un buen negocio.

### **LECTURA RECOMENDADA**

NICHOLS, Bill (1997): *La representación de la realidad. Cuestiones y conceptos sobre el documental*; edición original en inglés 1991, Paidós, Madrid.

LÓPEZ-AGUILERA, Ana M<sup>a</sup> (2010): *Cine e inmigración : Espacios de Inclusión y Exclusión*, tesis doctoral, Department of Modern Languages and Literatures, University of Nebraska.

PERALTA GARCÍA, Lidia (2013): *La representación de la inmigración subsahariana a través del documental de producción española (2001-2011)*. Tesis doctoral. Universidad de Málaga.

RODRIGO ALSINA, Miquel (1999): *La comunicación intercultural*, Antthropos, Barcelona.

TODOROV, Tzvetan (1989): *Nous et les autres. La réflexion française sur la diversité humaine*, Éditions du Seuil, Paris.

TRINH T., Minh-Ha (1990): *"Documentary Is Not A Name"*, October, Vol. 52.

## Acerca de...

---



**Lidia Peralta**

Profesora en la Facultad de Comunicación de la Universidad Autónoma de Barcelona y miembro del equipo de investigación del Gabinete de Comunicación y Educación.